



# À TERRA

AZOR

## COUVERT

Pão • Bread

3.00 €

Manteigas • Local butter

Queijo fresco • Fresh cheese

## ENTRADAS • STARTERS

Ceviche de peixe dos Açores • Fish ceviche

9.00 €

Peixe fresco, batata doce e leche de tigre

Fresh fish from Azores, sweet potato chips and "leche de tigre"

Tártaro de novilho • Steak tartare

8.00 €

Clássico com tostas de pão

Classic beef tartare with bread toasts

Lapas • Limpets

10.00€

Lapas, molho holandês de lapas e pepino

Fried limpets with garlic with limpets, dutch sauce and cucumber

Ovos BT • Low temperature egg

8.00€

Batata, espargos, presunto

Potato, asparagus and ibérico ham

Atum, pepino e abacate • Tuna, cucumber and avocado

12.00€

Atum fresco dos açores, puré de abacate e pepino

Fresh tuna from Azores, pureed avocado and cucumber



## PEIXE DO MAR DOS AÇORES • FISH FROM AZORES

Peixe rocha • From the rocks

24.00 €

Beringela, chutney nectarina e emulsão de amêndoa

Eggplant, nectarine chutney and almond emulsion

Peixe do alto • Fish from the high sea / Offshore

26.00 €

Puré batata doce assada, legumes e molho de espumante pico

Sweet potato puree, vegetables and Pico's sparkling wine sauce

# AZOR

HOTEL • AZORES

DISCOVERY HOTEL  
MANAGEMENT



# À TERRA

AZOR

Bacalhau • Portuguese codfish 21.00 €  
Esmagada de batata, cebolas, tapenade e emulsão pil-pil  
Mashed potato, onions, olives tapenade and pil-pil sauce



## CARNE DOS AÇORES • MEAT FROM AZORES

T-Bone (2pax) 65.00 €  
Batata frita, pimentos padrão e tomate cereja assados e salada  
French fries, roasted "padron" peppers and cherry tomatoes and mixed leaves salad

Entrecôte de novilho • Sirloin steak 24.00 €  
Batata sauté, legumes e molho de vinho tinto  
Sautéed potato, vegetables and red wine sauce

Tornedó Azor 25.00 €  
Lombo de novilho, queijo da ilha, espinafres, croutons, ovo BT e molho de carne  
Beef tenderloin steak, Ilha cheese, spinach, croutons, slow poached egg and meat sauce



## PIZZAS

Margherita 14.00€  
Molho de tomate, mozzarella, queijo parmesão e manjericão fresco  
Tomato sauce, mozzarella, parmesan and fresh basil

Regional 15.00€  
Molho de tomate, mozzarella, queijo da ilha, chouriço regional e salsa  
Tomato sauce, mozzarella, Ilha cheese, local chorizo and parsley

Beringela e queijo azul • Eggplant and blue cheese 16.00€  
Molho de tomate, mozzarella, beringela assada e queijo azul  
Tomato sauce, mozzarella, eggplant and blue cheese

# AZOR

HOTEL • AZORES

DISCOVERY HOTEL  
MANAGEMENT



— ✕ —  
**À TERRA**

**AZOR**

**Camponesa** 15.00€  
Molho de tomate, mozzarella, cogumelos, espargos, beringela e pesto  
Tomato sauce, mozzarella, mushrooms, asparagus, eggplant and pesto



**VEGETARIANO • VEGETARIAN**

**Churrasco vegan • Vegan BBQ** 16.00€

Batata doce assada, legumes no carvão, noz pecan e citrinos  
Roasted sweet potato, charcoal grilled vegetables, pecan nuts and citrus

**Arroz de forno vegetariano • Vegetarian oven baked rice** 18.00€

Arroz no forno a lenha com legumes e molho de espumante  
Wood oven baked rice with vegetables and sparkling-wine beurre-blanc



**SOBREMESAS • DESSERTS**

**Morangos, aipo, espinafres e merengue • Strawberries, celery and merengue** 8.00€

Morangos frescos e caramelizados, bolo de lima e merengue  
Fresh and caramelized strawberries, lime sponge cake and merengue

**Crème Brûlée de erva príncipe • Lemongrass crème brûlée** 7.00 €

Clássico creme brulee com erva príncipe, queimado ao momento  
Classic crème brûlée flavored with lemon grass, caramelized à la minute

**Banana, chocolate e flor de sal • Local banana, chocolate and salt flakes** 7.00 €

Banana caramelizada, mousse de chocolate, avelã, azeite e flor de sal  
Caramelized banana, chocolate mousse, hazelnuts, olive oil and salt flakes

**Seleção de queijos dos Açores • Azorian cheeses selection** 15.00€

Queijos dos Açores, tostas de pão, compota caseira, uvas e frutos secos  
Azorean cheeses, bread toasts, homemade jam, grapes and nuts

**AZOR**

HOTEL • AZORES

DISCOVERY HOTEL  
MANAGEMENT



# À TERRA

AZOR

Seleção de queijos internacionais • Internacional cheeses	18.00€
Queijos internacionais, tostas de pão, compota caseira, uvas e frutos secos International cheeses selection, bread toasts, homemade jam, grapes and nuts	
Seleção de queijos do mundo • Cheeses from the world	17.00€
Queijos portugueses e internacionais, tostas de pão, compota caseira, uvas e frutos secos Portuguese and international cheeses selection, bread toasts, homemade jam, grapes and nuts	

Alguns dos alimentos expostos e fornecidos podem conter alergénios. Para mais informações agradecemos que solicite a lista de ingredientes. Nenhum prato, produto alimentar ou bebida, incluindo o couvert, pode ser cobrado se não for solicitado pelo cliente ou por este inutilizado. IVA incluído à taxa legal. Este estabelecimento tem Livro de Reclamações.

Some of the exposed and provided food may contain allergens. For more information please request the ingredients list. No course, food or drink, including couvert, may be charged if not requested by the customer or if utilized. VAT included at the legal rate. This establishment has a Complaints Book.

**AZOR**

HOTEL • AZORES

DISCOVERY HOTEL  
MANAGEMENT